

MANUAL DE INSTALACIÓN Y MANTENIMIENTO



ELECTROBOMBA SUMERGIBLE

**Serie
AQUASMART**



entidad asociada a

cepreven

V1.0 C. 250121 M. 250121

Por favor, lea atentamente este manual antes del uso del equipo.
Please, read this manual carefully before using the equipment.



En PYD Electrobombas, deseamos expresar nuestro más sincero agradecimiento por su reciente adquisición de nuestra electrobomba. Apreciamos profundamente la confianza depositada en nuestros productos y nos comprometemos a ofrecerle la más alta calidad y un servicio excepcional.

Confiamos en que este equipo cumplirá con todas sus expectativas y requerimientos. Si necesita asistencia adicional o tiene alguna consulta, no dude en ponerse en contacto con nuestro equipo de soporte técnico.

1. CONDICIONES DE GARANTÍA

Los productos suministrados por PROINDECSA S.L. están garantizados contra todo defecto de fabricación y materiales, durante un periodo máximo de 36 meses, desde la entrega del material.

Dicha garantía será concedida una vez que nuestros técnicos hayan revisado el material y comprende únicamente la reparación en el plazo más breve posible de cualquier defecto de funcionamiento o sustitución de piezas defectuosas, sin incluir consumibles ni piezas de desgaste, y en ningún caso se enviará material nuevo antes de la recepción y revisión del defectuoso, quedando en nuestra propiedad las piezas reemplazadas. Salvo aquellos productos marcados como garantía especial que se procederá a la sustitución por material nuevo en la mayoría de casos a criterio de PROINDECSA S.L.

Cualquier producto adquirido para su instalación como parte de cualquier otro producto o equipo fabricado por terceros y no destinado a uso doméstico, tendrá una garantía técnica de 12 meses a partir de la fecha de venta del producto. Podrá existir algún caso de garantía en el que la empresa, previo acuerdo con el proveedor, proceda a reponer el material nuevo y no a la sustitución de piezas, pero será exclusivamente decisión de la empresa.

No estarán comprendidos en la garantía ni en los productos clasificados como garantías sin preguntas los casos de fuerza mayor, incorrecto manejo, desgaste natural, alteración de la línea eléctrica, instalación o emplazamiento defectuoso, mala conservación, productos que haya sido objeto de negligencia, abuso, mal uso o empleo no conforme a las recomendaciones en nuestros manuales de instrucciones o cualquier otro defecto o trastorno no imputables a nuestras máquinas, así como falta de funcionamiento causado por material abrasivo, corrosión debido a condiciones agresivas o suministros impropios de voltaje.

Las siguientes condiciones invalidan los términos de la garantía:

- Daños eléctricos debido a la utilización de protecciones inadecuadas o no homologadas.
- Desgastes por arena.
- Daños causados por caída de rayos.
- Depósitos de arena o barro que indican que el material ha funcionado sumergido en los mismos.
- Daños físicos evidentes.

Respecto al material que no sea de nuestra fabricación, la garantía se limitará a la que nos sea concedida por el fabricante, y cesará toda nuestra responsabilidad, cuando en el material por nosotros suministrado se hubiesen colocado piezas ajenas a nuestra fabricación o se hubiese efectuado alguna modificación o reparación por personal no autorizado por la empresa.

Al limitarse nuestra garantía a la especificada no aceptamos otra responsabilidad que la contenida en la misma sin que, por lo tanto, pueda el cliente exigir el pago de indemnización alguna bajo ningún

concepto. Perderán todo efecto las garantías ofrecidas cuando el comprador no hubiese cumplido las condiciones de pago impuestas. De acuerdo con lo descrito, PROINDECSA, S.L., se considera exenta de cualquier responsabilidad por daños directos e indirectos (entiéndase gastos de manipulación, instalación, grúas, transportes, operarios, etcétera).

2. DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

Electrobomba sumergible para aguas limpias, ideal para pozos, cisternas y sistemas de riego, equipada con 4 etapas que garantizan alto caudal y presión uniforme.

Fabricada con materiales resistentes a la corrosión, incluye un motor hermético de alto rendimiento con protección térmica y sistema de parada y arranque automático mediante controlador de presión, lo que optimiza el consumo energético y protege contra el funcionamiento en seco.

Compacta, silenciosa y fácil de instalar, es una solución confiable y eficiente para el suministro automatizado de agua en aplicaciones domésticas, agrícolas o industriales.

3. IDENTIFICACIÓN DEL PRODUCTO

En el equipo puede encontrar la Placa de Características con el modelo y sus características.

		Proindecsa, S.L. Pol. Ind. Oeste C/Paraguay 13, 5-6 Tel.: +34 968 880 852 proindecsa@proindecsa.com			
Modelo: Aquasmart 1100					
Q max. L/h 6500		Submersible depth (m) 12			
V 230	Hz 50	Hmax.(m) 45	IP X8		
Rated power (W) 1100		Current (A) 4.2			
Max. Liquid Temperature 35°C		r/min 2850			
Electropump 1-Phase		Continuous Duty		 Overload Protector	



La Placa de Características así como etiquetas de advertencias no se deben retirar nunca del equipo.



4. ADVERTENCIAS



El aparato debe utilizarse única y exclusivamente después de haber leído y comprendido las indicaciones que figuran en el siguiente documento:

- El aparato no debe ser utilizado por niños o por personas con facultades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o sin experiencia o conocimientos adecuados, salvo que estén bajo supervisión o bien después de haber recibido las instrucciones relativas al uso seguro del aparato y haber comprendido el peligro potencial que supone.
- Los niños no deben jugar con el aparato.
- La limpieza y el mantenimiento de la máquina deberán ser realizados exclusivamente por personal adulto y solo después de la desconexión de la máquina de la instalación eléctrica de alimentación
- El aparato debe alimentarse a través de un sistema de alimentación eléctrica debidamente protegido.
- La empresa se reserva el derecho de introducir las modificaciones que considere oportunas a las máquinas descritas sin ningún preaviso.
- Desenchufe el equipo de la red antes de cualquier intervención.
- No utilice la bomba sin un dispositivo de corriente residual.
- La bomba debe utilizarse con una fuente de alimentación de 220 V (monofásico) o 380 V (trifásico), como se indica en la placa de características.
- No utilice el cable de alimentación para transportar la bomba o para desenchufarla.
- Asegúrese de que las conexiones eléctricas estén protegidas de la humedad.
- Nunca use la bomba si la manguera de succión está obstruida.
- No utilice la bomba si los dispositivos de seguridad están dañados o agotados. Nunca desactive los dispositivos de seguridad.
- La bomba debe usarse solo para el propósito prescrito. Cualquier uso distinto a los mencionados en este manual se considerará un caso de mal uso.

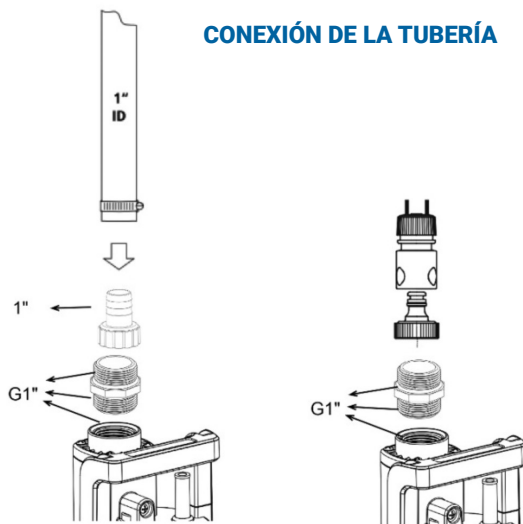
5. CONDICIONES DE USO

La bomba de achique está diseñada para el drenaje de aguas limpias o ligeramente turbias sin sólidos grandes, en aplicaciones como cisternas, sótanos inundados y pozos, y no debe usarse con líquidos corrosivos, inflamables o abrasivos.

Debe instalarse sobre una superficie estable, completamente sumergida en agua, y conectada a una fuente eléctrica compatible. Es crucial evitar el funcionamiento en seco y mantener el sistema de parada automática ajustado, si aplica.

Requiere limpieza regular del filtro y revisión del cableado para prevenir daños. No está destinada a ambientes explosivos ni a manejar sustancias químicas agresivas. Por seguridad, siempre desconecte de la corriente antes de realizar mantenimiento. El uso incorrecto puede invalidar la garantía y dañar el equipo.

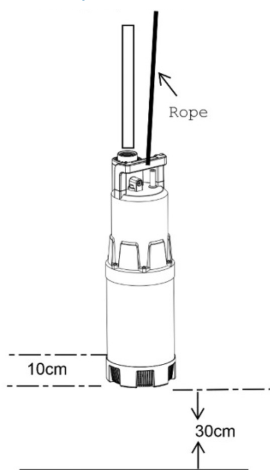
6. INSTALACIÓN



1. Preparación del lugar de instalación:

El fondo del pozo o estanque debe estar limpio y libre de partículas grandes que puedan obstruir la bomba.

Coloque la bomba de manera que haya una separación mínima de 30 cm entre la base de la bomba y el fondo del pozo o estanque para evitar la aspiración de sedimentos.





2. Configuración del sistema automático de arranque y parada:

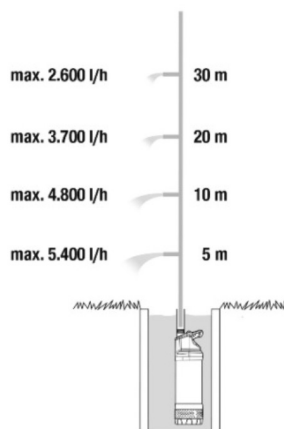
- La bomba cuenta con un sistema automático basado en presión y caudal. Durante el funcionamiento normal, la bomba se detiene cuando detecta una presión superior a 2.2 bares y un caudal de entre 60 y 120 l/h, y vuelve a intentar arrancar a los 10 segundos.
- Después de detenerse, la bomba se reinicia automáticamente si la presión disminuye a 1.5 bares, asegurando una operación continua en función de la demanda de agua.

3. Protección contra funcionamiento en seco:

- Si no hay agua en el sistema, la bomba ejecutará tres ciclos consecutivos de funcionamiento (30 segundos de operación y 5 segundos de parada) para detectar la presencia de agua.
- En caso de no detectar agua, la bomba continuará realizando ciclos de detección en intervalos progresivos de 1 hora, 5 horas, 24 horas y luego cada 24 horas hasta que se restablezca el suministro de agua.
- Si se detecta agua durante alguno de estos ciclos, la bomba saldrá del modo de funcionamiento en seco y volverá automáticamente al modo de operación normal.

4. Funcionamiento en seco inicial:

- Cuando la bomba se conecta a la fuente de alimentación en un entorno sin agua, realiza un ciclo de retardo de 2 segundos antes de operar por 40 segundos (10 segundos iniciales más 30 segundos de prueba).
- Posteriormente, ejecuta un segundo ciclo de 30 segundos de funcionamiento seguido de 5 segundos de parada, y un tercer ciclo con el mismo patrón.



5. Conexión eléctrica:

Conecte la bomba a una fuente de alimentación adecuada, respetando el voltaje y la frecuencia indicados en las especificaciones técnicas. Asegúrese de que las conexiones eléctricas estén protegidas contra la humedad.

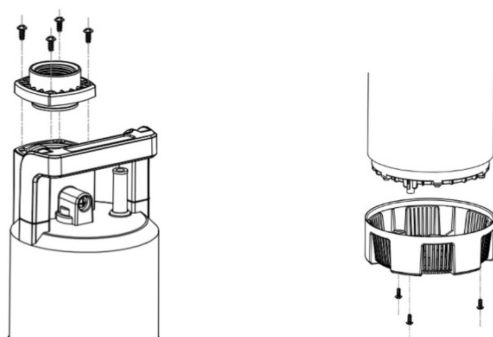
7. Revisión y prueba:

- Antes de poner la bomba en operación, asegúrese de que todas las conexiones estén firmes y de que el nivel de agua sea suficiente para cubrir el mínimo requerido para su funcionamiento.
- Active la bomba y verifique que el sistema automático responde correctamente a las condiciones de presión y caudal especificadas.

7. MANTENIMIENTO

Para garantizar un rendimiento óptimo y prolongar la vida útil de la bomba de achique, es fundamental realizar un mantenimiento regular.

- Limpie periódicamente el filtro y la entrada de agua para evitar obstrucciones y acumulación de sedimentos.
- Inspeccione el cableado eléctrico, el enchufe y las conexiones para detectar posibles daños o desgaste.
- Verifique que el sistema automático de arranque y parada funcione correctamente, probándolo con variaciones de presión y caudal. Si la bomba opera en ambientes con agua turbia, aumente la frecuencia de limpieza.
- Siempre desconecte la bomba de la corriente antes de realizar cualquier tarea de mantenimiento.





8. TRANSPORTE

Las máquinas en cuestión serán suministradas en embalajes adecuados para garantizar una protección apropiada durante todas las fases de transporte. Si al recibir la mercancía, el embalaje está dañado, es necesario asegurarse de que la máquina no haya sufrido daños durante el transporte y que no haya sido manipulada. En el caso de que se encuentren daños en el equipo o se detecte la falta de alguna parte de la máquina, se debe avisar inmediatamente al transportista y al fabricante, suministrando la correspondiente documentación fotográfica.

Los materiales utilizados para proteger el aparato durante el transporte deberán desecharse utilizando los canales de eliminación existentes en el país de destino.

9. ELEVACIÓN Y DESPLAZAMIENTO

Para cualquier operación de elevación y desplazamiento el operador deberá utilizar los dispositivos de protección individual mínimos requeridos para las operaciones que se deban realizar (calzado de seguridad, guantes y casco protector).

Las máquinas, con un peso propio superior a 25 kg, deberán ser desplazadas utilizando los sistemas de desplazamiento adecuados con capacidad superior al peso de la máquina que se va a manipular (ver el peso indicado en el embalaje). Si fuera necesario el uso de correas para la manipulación de la máquina, estas deberán estar en buen estado de conservación y deberán poseer la resistencia adecuada al peso de la máquina que se va a manipular.

Las bombas con peso <25 kg podrán ser elevadas manualmente por el operador sin ayuda de medios elevadores.

10. ALMACENAMIENTO

El equipo deberá almacenarse siempre en lugares cubiertos, no excesivamente húmedos, protegidos de los agentes atmosféricos y con temperaturas comprendidas entre -10°C y 40°C, evitando la exposición directa a los rayos solares. Si la máquina debe almacenarse durante largos periodos, es recomendable no retirarla de su embalaje.

11. SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMA	POSIBLE CAUSA	SOLUCIÓN
La bomba está en marcha, pero no bombea	El aire no puede escapar, porque la línea de presión está cerrada. (Posible torcedura en el caballo de presión)	Abra la línea de presión
	Aire en el pie de succión.	Espere unos 60 segundos hasta que la bomba se haya purgado; si es necesario, apáguela y vuelva a encenderla.
	Filtro obstruido.	Limpie el filtro
	Nivel de agua por debajo del nivel mínimo al ponerse en funcionamiento.	Sumergir la bomba a mayor profundidad.
La bomba no arranca o se para repentinamente durante el funcionamiento.	El interruptor térmico ha apagado la bomba por sobrecalentamiento.	Limpiar el filtro (ver punto de mantenimiento). Respetar la temperatura máxima ambiente (35°C)
	Compruebe si la válvula está atascada.	Desmonte la salida y limpie la válvula de retención con agua corriente.
	Bomba sin electricidad.	Compruebe los fusibles y la conexión del enchufe eléctrico.
	Se ha disparado el RCD (corriente residual)	Desconecte la bomba y contacte con el vendedor.
	Fuga en el lado de presión.	Elimine cualquier fuga en el lado de presión.

At PYD Electrobombas, we would like to express our sincere thanks for your recent purchase of our electric pump. We deeply appreciate your confidence in our products and are committed to providing you with the highest quality and exceptional service.

We are confident that this equipment will meet all your expectations and requirements. If you need further assistance or have any questions, please do not hesitate to contact our technical support team.

1. GUARANTEE CONDITIONS

The products supplied by PROINDECSA S.L. are guaranteed against all manufacturing and material defects for a maximum period of 36 months from the delivery of the material.

This guarantee will be granted once our technicians have inspected the material and includes only the repair of any operating defect or replacement of defective parts as soon as possible, not including consumables or wear parts, and in no case will new material be sent before receipt and inspection of the defective part, with the replaced parts remaining our property. Except for those products marked as a special guarantee, which will be replaced with new material in most cases at the discretion of PROINDECSA S.L.

Any product purchased for installation as part of any other product or equipment manufactured by third parties and not intended for domestic use will have a technical guarantee of 12 months from the date of sale of the product. There may be some guarantee cases in which the company, after prior agreement with the supplier, proceeds to replace the new material and not to replace parts, but this will be exclusively the decision of the company. The warranty and products classified as no-questions-asked guarantees will not cover cases of force majeure, incorrect handling, natural wear and tear, alteration of the power line, defective installation or placement, poor maintenance, products that have been subject to negligence, abuse, misuse or use not in accordance with the recommendations in our instruction manuals or any other defect or disorder not attributable to our machines, as well as failure to function caused by abrasive material, corrosion due to aggressive conditions or improper voltage supplies.

The following conditions invalidate the terms of the warranty:

- Electrical damage due to the use of inadequate or non-approved protection.
- Sand wear.
- Damage caused by lightning strikes.
- Sand or mud deposits indicating that the equipment has been used submerged in them.
- Obvious physical damage.

Regarding material that is not manufactured by us, the guarantee will be limited to that granted to us by the manufacturer, and all our liability will cease if parts not manufactured by us have been placed in the material supplied by us or if any modification or repair has been carried out by personnel not authorised by the company.

As our guarantee is limited to that specified, we do not accept any liability other than that contained therein, and therefore the client cannot demand payment of any compensation under any circumstances. The guarantees offered will lose all effect if the buyer has not complied with the payment conditions imposed. In accordance with the above, PROINDECSA, S.L., is considered exempt from any liability for direct and indirect damages (including handling, installation, crane, transport, operator, etc. costs).

2. PRODUCT DESCRIPTION

Submersible electric pump for clean water, ideal for wells, cisterns and irrigation systems, equipped with 4 stages that guarantee high flow rate and uniform pressure.

Made of corrosion-resistant materials, it includes a high-performance hermetic motor with thermal protection and automatic stop and start system using a pressure controller, which optimizes energy consumption and protects against dry running.

Compact, silent and easy to install, it is a reliable and efficient solution for the automated supply of water in domestic, agricultural or industrial applications.

3. PRODUCT IDENTIFICATION

On the equipment you can find the Nameplate with the model and its characteristics.

		Proindecsa, S.L. Pol. Ind. Oeste C/Paraguay 13, 5-6 Tel.: +34 968 880 852 proindecsa@proindecsa.com			
		Modelo: Aquasmart 1100			
Q max. L/h	6500	Submersible depth (m)		12	
V	230	Hz	50	Hmax.(m)	45
Rated power (W)		1100		Current (A)	4.2
Max. Liquid Temperature		35°C		r/min	2850
Electropump 1-Phase		Continuous Duty			Overload Protector



The Data Plate and warning labels must never be removed from the equipment.



4. WARNINGS



The device must be used only after having read and understood the instructions contained in the following document:

- The appliance must not be used by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience or appropriate knowledge, unless they are supervised or have been given instructions concerning the safe use of the appliance and have understood the potential danger involved.
- Children must not play with the appliance.
- Cleaning and maintenance of the machine must be carried out exclusively by adult personnel and only after the machine has been disconnected from the electrical supply system.
- The appliance must be supplied via a properly protected electrical supply system.
- The company reserves the right to make any modifications it deems appropriate to the machines described without prior notice.
- Unplug the equipment from the mains before any intervention.
- Do not use the pump without a residual current device.
- The pump must be used with a 220 V (single-phase) or 380 V (three-phase) power supply, as indicated on the rating plate.
- Do not use the power cord to carry the pump or to unplug it. Make sure that the electrical connections are protected from moisture.
- Never use the pump if the suction hose is clogged.
- Do not use the pump if the safety devices are damaged or worn out. Never disable the safety devices.
- The pump must be used only for its prescribed purpose. Any use other than those mentioned in this manual will be considered a case of misuse.

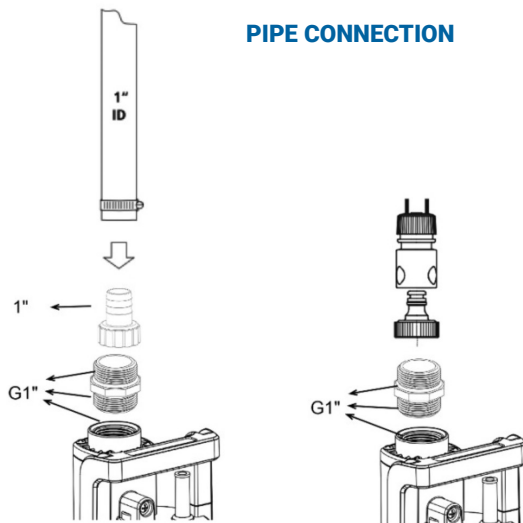
5. TERMS OF USE

The bilge pump is designed for the drainage of clear or slightly turbid water without large solids, in applications such as cisterns, flooded basements and wells, and should not be used with corrosive, flammable or abrasive liquids.

It must be installed on a stable surface, completely submerged in water, and connected to a compatible electrical source. It is crucial to avoid dry running and to keep the automatic shutdown system adjusted, if applicable.

It requires regular cleaning of the filter and inspection of the wiring to prevent damage. It is not intended for explosive environments or to handle aggressive chemicals. For safety, always disconnect from the power before performing maintenance. Improper use may invalidate the warranty and damage the equipment.

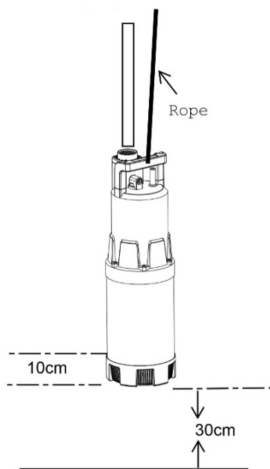
6. FACILITY



1. Preparation of the installation site:

The bottom of the well or pond must be clean and free of large particles that could clog the pump.

Position the pump so that there is a minimum clearance of 30 cm between the base of the pump and the bottom of the well or pond to prevent sediment from being drawn in.





2. Setting the automatic start and stop system:

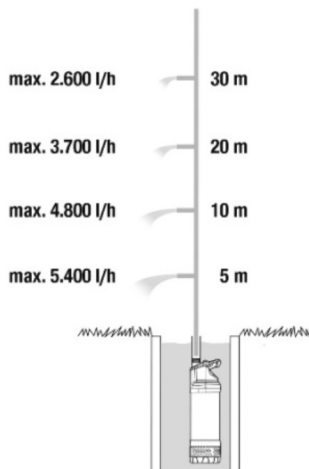
- The pump features an automatic system based on pressure and flow. During normal operation, the pump stops when it detects a pressure above 2.2 bar and a flow rate between 60 and 120 l/h, and attempts to restart after 10 seconds.
- After stopping, the pump restarts automatically if the pressure drops to 1.5 bar, ensuring continuous operation based on water demand.

3. Dry running protection:

- If there is no water in the system, the pump will run three consecutive cycles of operation (30 seconds on, 5 seconds off) to detect the presence of water.
- If no water is detected, the pump will continue to perform detection cycles at progressive intervals of 1 hour, 5 hours, 24 hours, and then every 24 hours until water supply is restored.
- If water is detected during any of these cycles, the pump will exit dry-run mode and automatically return to normal operation mode.

4. Initial dry running:

- When the pump is connected to the power supply in a waterless environment, it performs a 2-second delay cycle before running for 40 seconds (initial 10 seconds plus 30 seconds of test).
- It then performs a second cycle of 30 seconds of operation followed by 5 seconds of stop, and a third cycle with the same pattern.



5. Electrical connection:

Connect the pump to a suitable power supply, respecting the voltage and frequency indicated in the technical specifications. Make sure that the electrical connections are protected against moisture.

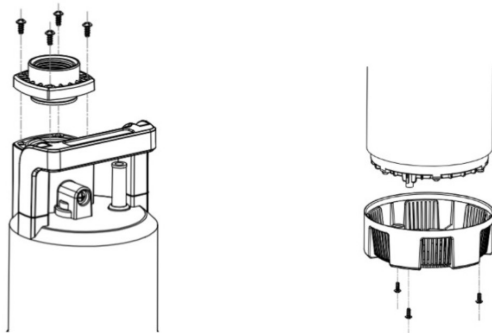
7. Review and testing:

- Before putting the pump into operation, make sure that all connections are tight and that the water level is sufficient to cover the minimum required for its operation.
- Activate the pump and check that the automatic system responds correctly to the specified pressure and flow conditions.

7. MAINTENANCE

To ensure optimal performance and prolong the life of your bilge pump, regular maintenance is essential.

- Periodically clean the filter and water inlet to prevent blockages and sediment buildup.
- Inspect the electrical wiring, plug and connections for possible damage or wear.
- Check that the automatic start/stop system is working properly by testing it with variations in pressure and flow. If the pump operates in environments with cloudy water, increase the frequency of cleaning.
- Always disconnect the pump from the power supply before performing any maintenance tasks.





8. TRANSPORT

The machines in question will be supplied in suitable packaging to ensure appropriate protection during all phases of transport. If upon receipt of the goods the packaging is damaged, it is necessary to ensure that the machine has not been damaged during transport and that it has not been tampered with. In the event that damage is found on the equipment or that any part of the machine is missing, the carrier and the manufacturer must be notified immediately, providing the appropriate photographic documentation. The materials used to protect the equipment during transport must be disposed of using the disposal channels available in the country of destination.

9. LIFTING AND MOVING

For any lifting and moving operation, the operator must use the minimum personal protection devices required for the operations to be carried out (safety footwear, gloves and protective helmet). Machines with a net weight of more than 25 kg must be moved using appropriate moving systems with a capacity greater than the weight of the machine to be handled (see the weight indicated on the packaging). If the use of straps is necessary for handling the machine, these must be in good condition and must have adequate strength for the weight of the machine to be handled. Pumps weighing <25 kg may be lifted manually by the operator without the aid of lifting equipment.

10. STORAGE

The equipment must always be stored in covered, not excessively humid places, protected from atmospheric agents and with temperatures between -10°C and 40°C, avoiding direct exposure to sunlight. If the machine must be stored for long periods, it is advisable not to remove it from its packaging.

11. TROUBLESHOOTING

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	SOLUTION
The pump is running, but not pumping	Air cannot escape because the pressure line is closed. (Possible kink in the pressure horsepower)	Open the pressure line
	Air in the suction foot.	Wait about 60 seconds for the pump to purge itself, if necessary, turn it off and back on.
	Clogged filter.	Clean the filter
	Water level below minimum level when starting up.	Submerge the pump deeper.
The pump does not start or stops suddenly during operation.	The thermal switch has shut off the pump due to overheating.	Clean the filter (see maintenance point). Respect the maximum ambient temperature (35°C)
	Check if the valve is stuck.	Remove the outlet and clean the check valve with running water.
	Pump without power.	Check the fuses and the electrical plug connection.
	RCD (residual current) has been tripped	Disconnect the pump and contact the seller.
	Leak on the pressure side.	Eliminate any leaks on the pressure side.



Chez PYD Electrobombas, nous tenons à vous exprimer notre sincère gratitude pour votre récent achat de notre pompe électrique. Nous apprécions profondément la confiance que vous accordez à nos produits et nous engageons à vous fournir la plus haute qualité et un service exceptionnel.

Nous sommes convaincus que cet équipement répondra à toutes vos attentes et exigences. Si vous avez besoin d'aide supplémentaire ou si vous avez des questions, n'hésitez pas à contacter notre équipe d'assistance technique.

1. CONDITIONS DE GARANTIE

Les produits fournis par PROINDECSA S.L. Ils sont garantis contre tous défauts de fabrication et de matière pendant une durée maximale de 36 mois à compter de la livraison du matériel.

Cette garantie sera accordée après examen du matériel par nos techniciens et comprend uniquement la réparation dans les plus brefs délais de tout défaut de fonctionnement ou le remplacement des pièces défectueuses, à l'exclusion des consommables ou des pièces d'usure, et en aucun cas le matériel ne sera envoyé neuf avant réception et inspecter la pièce défectueuse, les pièces remplacées restant notre propriété. À l'exception des produits marqués comme garantie spéciale, qui seront remplacés par du nouveau matériel dans la plupart des cas à la discrétion de PROINDECSA S.L.

Tout produit acheté pour être installé dans le cadre de tout autre produit ou équipement fabriqué par des tiers et non destiné à un usage domestique bénéficiera d'une garantie technique de 12 mois à compter de la date de vente du produit. Il peut y avoir des cas de garantie dans lesquels l'entreprise, après accord préalable avec le fournisseur, procède au remplacement du nouveau matériel et non au remplacement des pièces, mais cela sera exclusivement la décision de l'entreprise.

La garantie et les produits classés comme garanties sans conditions ne couvriront pas les cas de force majeure, de mauvaise manipulation, d'usure naturelle, d'altération de la ligne électrique, d'installation ou d'emplacement défectueux, de mauvais entretien, de produits ayant fait l'objet de négligence, abus, mauvaise utilisation ou utilisation non conforme aux recommandations de nos manuels d'instructions ou tout autre défaut ou désordre non imputable à nos machines, ainsi que les défauts de fonctionnement causés par des matériaux abrasifs, la corrosion due à des conditions agressives ou à des alimentations en tension inappropriées.

Les conditions suivantes invalident les termes de la garantie :

- Dommages électriques dus à l'utilisation de protections inadéquates ou non homologuées.
- Usure due au sable.
- Dégâts causés par la foudre.
- Dépôts de sable ou de boue indiquant que le matériau a été immergé dans ceux-ci.
- Dommages physiques évidents.

En ce qui concerne le matériel qui n'est pas fabriqué par nous, la garantie sera limitée à celle qui nous est accordée par le fabricant, et toute notre responsabilité cessera lorsque des pièces non fabriquées par nous auront été placées dans le matériel fourni par nous ou que toute autre modification aura été apportée. effectué, modifié ou réparé par du personnel non autorisé par l'entreprise.

Notre garantie étant limitée au montant spécifié, nous n'acceptons aucune responsabilité autre que celle qui y est contenue, et par conséquent le client ne peut en aucun cas exiger le paiement d'une

quelconque indemnité. Toutes les garanties offertes perdront tout effet si l'acheteur n'a pas respecté les conditions de paiement imposées. Conformément à ce qui précède, PROINDECSA, S.L., est considérée exonérée de toute responsabilité pour les dommages directs et indirects (y compris la manutention, l'installation, la grue, le transport, l'opérateur, etc.)

2. DESCRIPTION DU PRODUIT

Pompe électrique submersible pour eau propre, idéale pour puits, citernes et systèmes d'irrigation, équipée de 4 étages qui garantissent un débit élevé et une pression uniforme.

Fabriquée à partir de matériaux résistants à la corrosion, elle comprend un moteur hermétique hautes performances avec protection thermique et système d'arrêt et de démarrage automatique utilisant un régulateur de pression, qui optimise la consommation d'énergie et protège contre le fonctionnement à sec.

Compact, silencieux et facile à installer, c'est une solution fiable et efficace pour l'alimentation en eau automatisée dans les applications domestiques, agricoles ou industrielles.

3. IDENTIFICATION DU PRODUIT

Sur l'équipement, vous pouvez trouver la plaque signalétique avec le modèle et ses caractéristiques.

		Proindecsa, S.L. Pol. Ind. Oeste C/Paraguay 13, 5-6 Tel.: +34 968 880 852 proindecsa@proindecsa.com			
Modelo: Aquasmart 1100					
Q max. L/h 6500		Submersible depth (m) 12			
V 230	Hz 50	Hmax (m) 45	IP X8		
Rated power (W) 1100		Current (A) 4.2			
Max. Liquid Temperature 35°C		r/min 2850			
Electropump 1-Phase		Continuous Duty		 Overload Protector	



La plaque signalétique et les étiquettes d'avertissement ne doivent jamais être retirées de l'équipement.



4. AVERTISSEMENTS



L'appareil ne doit être utilisé qu'après avoir lu et compris les instructions contenues dans le document suivant :

- L'appareil ne doit pas être utilisé par des enfants ou des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience et de connaissances appropriées, à moins qu'ils ne soient sous surveillance ou après avoir reçu des instructions concernant l'utilisation sûre de l'appareil et qu'ils aient compris le danger potentiel. il pose.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien de la machine doivent être effectués exclusivement par du personnel adulte et seulement après avoir débranché la machine du réseau d'alimentation électrique.
- L'appareil doit être alimenté par un système d'alimentation électrique correctement protégé.
- La société se réserve le droit d'apporter aux machines décrites toutes les modifications qu'elle juge appropriées sans préavis.
- Débrancher l'équipement du secteur avant toute intervention.
- Ne pas faire fonctionner la pompe sans dispositif différentiel.
- La pompe doit être utilisée avec une alimentation électrique de 220 V (monophasée) ou de 380 V (triphasée), comme indiqué sur la plaque signalétique.
- N'utilisez pas le cordon d'alimentation pour transporter la pompe ou pour la débrancher.
- Assurez-vous que les connexions électriques sont protégées de l'humidité.
- N'utilisez jamais la pompe si le tuyau d'aspiration est obstrué.
- N'utilisez pas la pompe si les dispositifs de sécurité sont endommagés ou usés. Ne désactivez jamais les dispositifs de sécurité.
- La pompe ne doit être utilisée que pour l'usage prévu. Toute utilisation autre que celles mentionnées dans ce manuel sera considérée comme un cas de mauvaise utilisation.

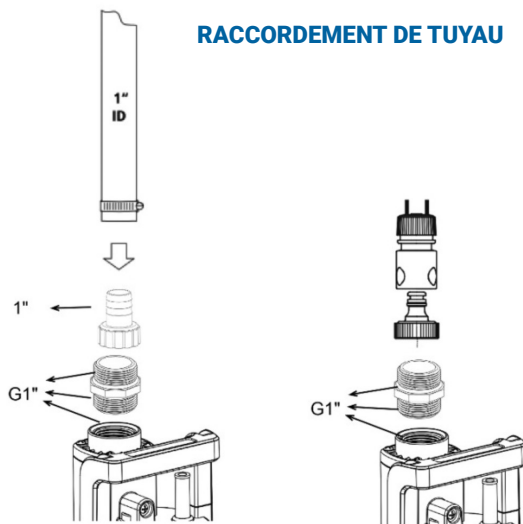
5. CONDITIONS D'UTILISATION

La pompe de cale est conçue pour le drainage d'eau claire ou légèrement trouble sans gros solides, dans des applications telles que des citernes, des sous-sols inondés et des puits, et ne doit pas être utilisée avec des liquides corrosifs, inflammables ou abrasifs.

Il doit être installé sur une surface stable, complètement immergé dans l'eau et connecté à une source électrique compatible. Il est essentiel d'éviter le fonctionnement à sec et de maintenir le système d'arrêt automatique réglé, le cas échéant.

Nécessite un nettoyage régulier du filtre et une inspection du câblage pour éviter tout dommage. Il n'est pas destiné aux environnements explosifs ni à la manipulation de produits chimiques agressifs. Pour des raisons de sécurité, débranchez toujours l'alimentation avant d'effectuer des travaux d'entretien. Une utilisation incorrecte peut annuler la garantie et endommager l'équipement.

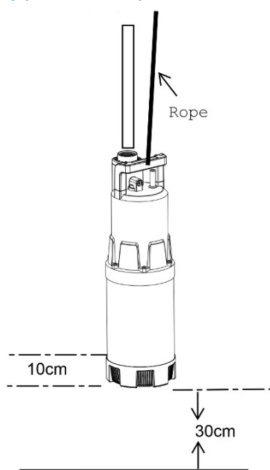
6. FACILITÉ



1. Préparation du site d'installation :

Le fond du puits ou de l'étang doit être propre et exempt de grosses particules qui pourraient obstruer la pompe.

Positionnez la pompe de manière à ce qu'il y ait un espace libre minimum de 30 cm entre la base de la pompe et le fond du puits ou de l'étang pour éviter que des sédiments ne soient aspirés.





2. Réglage du système de démarrage et d'arrêt automatique :

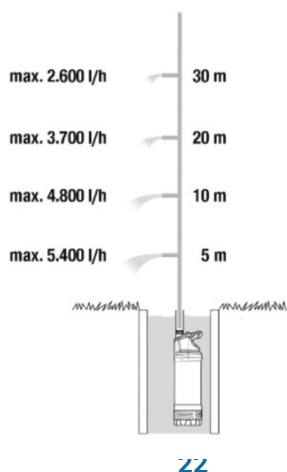
- La pompe dispose d'un système automatique basé sur la pression et le débit. En fonctionnement normal, la pompe s'arrête lorsqu'elle détecte une pression supérieure à 2,2 bars et un débit compris entre 60 et 120 l/h, et tente de redémarrer après 10 secondes.
- Après l'arrêt, la pompe redémarre automatiquement si la pression descend à 1,5 bar, assurant ainsi un fonctionnement continu en fonction de la demande en eau.

3. Protection contre la marche à sec :

- S'il n'y a pas d'eau dans le système, la pompe effectuera trois cycles de fonctionnement consécutifs (30 secondes de fonctionnement et 5 secondes d'arrêt) pour détecter la présence d'eau.
- Si aucune eau n'est détectée, la pompe continuera à effectuer des cycles de détection à intervalles progressifs de 1 heure, 5 heures, 24 heures puis toutes les 24 heures jusqu'à ce que l'alimentation en eau soit rétablie.
- Si de l'eau est détectée pendant l'un de ces cycles, la pompe quittera le mode de fonctionnement à sec et reviendra automatiquement au mode de fonctionnement normal.

4. Fonctionnement à sec initial :

- Lorsque la pompe est connectée à l'alimentation électrique dans un environnement sans eau, elle effectue un cycle de temporisation de 2 secondes avant de fonctionner pendant 40 secondes (10 secondes initiales plus 30 secondes de test).
- Il exécute ensuite un deuxième cycle de 30 secondes de fonctionnement suivi de 5 secondes d'arrêt, puis un troisième cycle avec le même schéma.



5. Connexion électrique :

Connecter la pompe à une alimentation électrique adaptée, en respectant la tension et la fréquence indiquées dans les spécifications techniques. Assurez-vous que les connexions électriques sont protégées de l'humidité.

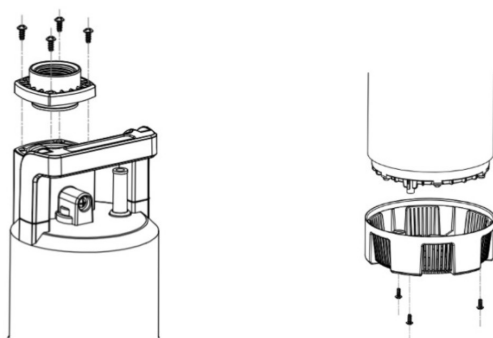
7. Examen et test :

- Avant de mettre la pompe en service, assurez-vous que tous les raccordements sont bien serrés et que le niveau d'eau est suffisant pour couvrir le minimum requis pour son fonctionnement.
- Activez la pompe et vérifiez que le système automatique répond correctement aux conditions de pression et de débit spécifiées.

7. ENTRETIEN

Pour assurer une performance optimale et prolonger la durée de vie de votre pompe de cale, un entretien régulier est essentiel.

- Nettoyez périodiquement le filtre et l'entrée d'eau pour éviter le colmatage et l'accumulation de sédiments.
- Inspectez le câblage électrique, la prise et les connexions pour détecter tout dommage ou usure.
- Vérifiez que le système de démarrage et d'arrêt automatique fonctionne correctement en le testant avec des variations de pression et de débit. Si la pompe fonctionne dans des environnements avec de l'eau trouble, augmentez la fréquence de nettoyage.
- Débranchez toujours la pompe de l'alimentation électrique avant d'effectuer toute tâche de maintenance.





8. TRANSPORT

Les machines concernées seront fournies dans un emballage adapté pour assurer une protection adéquate durant toutes les phases du transport. Si à la réception de la marchandise l'emballage est endommagé, il est nécessaire de s'assurer que la machine n'a pas été endommagée pendant le transport et n'a pas été altérée. Dans le cas où des dommages sont constatés sur l'équipement ou si une pièce de la machine manque, le transporteur et le fabricant doivent être immédiatement informés, en fournissant la documentation photographique correspondante.

Les matériaux utilisés pour protéger l'appareil pendant le transport doivent être éliminés en utilisant les filières d'élimination disponibles dans le pays de destination.

9. LEVAGE ET DÉPLACEMENT

Pour toute opération de levage et de déplacement, l'opérateur doit utiliser les équipements de protection individuelle minimaux requis pour les opérations à effectuer (chaussures de sécurité, gants et casque de protection).

Les machines dont le poids propre est supérieur à 25 kg doivent être déplacées à l'aide de systèmes de déplacement appropriés ayant une capacité supérieure au poids de la machine à manutentionner (voir le poids indiqué sur l'emballage). Si l'utilisation de sangles est nécessaire pour manipuler la machine, celles-ci doivent être en bon état et avoir une résistance adéquate au poids de la machine à manipuler. Les pompes pesant moins de 25 kg peuvent être soulevées manuellement par l'opérateur sans l'aide d'un équipement de levage.

10. STOCKAGE

L'équipement doit toujours être stocké dans des endroits couverts, pas excessivement humides, protégés des agents atmosphériques et à des températures comprises entre -10°C et 40°C, en évitant l'exposition directe au soleil. Si la machine doit être stockée pendant de longues périodes, il est conseillé de ne pas la sortir de son emballage.

11. DÉPANNAGE

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
La pompe fonctionne, mais ne pompe pas	L'air ne peut pas s'échapper car la conduite de pression est fermée. (Possible tension sur le cheval de pression)	Ouvrir la conduite de pression
	Air dans le pied d'aspiration.	Attendez environ 60 secondes jusqu'à ce que la pompe soit purgée ; Si nécessaire, éteignez-le et rallumez-le.
	Filtre bouché.	Nettoyer le filtre
	Niveau d'eau inférieur au niveau minimum au démarrage.	Immergez la pompe à une plus grande profondeur.
La pompe ne démarre pas ou s'arrête soudainement pendant le fonctionnement.	L'interrupteur thermique a arrêté la pompe en raison d'une surchauffe.	Nettoyer le filtre (voir point entretien). Respecter la température ambiante maximale (35°C)
	Vérifiez si la valve est bloquée.	Démontez la sortie et nettoyez le clapet anti-retour sous l'eau courante.
	Bombe sans électricité.	Vérifiez les fusibles et la connexion de la prise électrique.
	Le RCD (courant résiduel) a été déclenché	Débranchez la pompe et contactez le vendeur.
	Fuite côté pression.	Éliminer les éventuelles fuites côté pression.



DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD DECLARATION OF CONFORMITY

DESCRIPCIÓN DESCRIPTION

Bomba de achique
Bilge pump

MODELOS MODELS

Serie AQUASMART 1100

DECLARA DECLARES

DECLARA, bajo su única responsabilidad, que los productos arriba indicados se hallan en conformidad con las siguientes **Directivas Europeas**: **DECLARES**, under its own responsibility, that the products above mentioned comply with the following European Directives:

Estándares referidos a: Standards referred to:

- Directiva de Baja Tensión: Low Voltage Directive: 2014/35/UE
- Directiva de Compatibilidad Electromagnética: Electromagnetic Compatibility Directive: 2014/30/UE

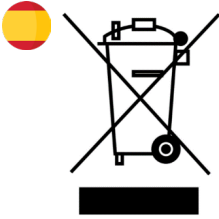
Y las siguientes Normas Técnicas Armonizadas: And the following Harmonized Technical Standards:

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019
EN 60335-2-80:2003+A1:2004+A2:2009
EN 62233:2008+AC:2008
EN 55014-1:2017+A11:2020
EN 55014-2:2015
EN IEC 61000-3-2:2019
EN 61000-3-3:2013+A1:2019

FIRMA: Ángel Hernández

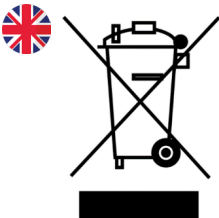
CARGO: Director General





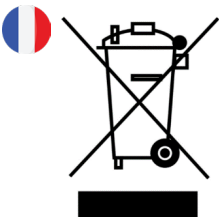
Si en algún momento en el futuro necesita desechar este producto o cualquier parte de este producto, tenga en cuenta que los productos eléctricos, baterías o cables, no deben desecharse junto con la basura doméstica. Recicle donde existan instalaciones adecuadas para ello, consulte con su autoridad local para obtener consejos de reciclaje.

El abandono o la eliminación incontrolada de residuos puede causar daños al medio ambiente y a la salud humana. Por lo que, al reciclar este producto de manera responsable, contribuye a la preservación de los recursos naturales y a la protección de la salud humana.



If at any time in the future you should need to dispose of this product or any part of this product, please note that waste electrical products, batteries or cables should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist, please check with your local authority for recycling advice.

The abandonment or uncontrolled disposal of waste can cause harm to environment and human health. So, by recycling this product in a responsible manner, you contribute to the preservation of natural resources and to the protection of human health.



Si, à un moment donné, vous deviez vous débarrasser de ce produit ou d'une partie de ce produit, veuillez noter que les déchets de produits électriques, de batteries ou de câbles ne doivent pas être jetés dans la poubelle domestique. Veuillez recycler dans les installations existantes adéquates pour cela, veuillez vérifier avec votre autorité locale pour obtenir des conseils de recyclage.

L'abandon ou l'élimination incontrôlée des déchets peut nuire à l'environnement et à la santé humaine. Ainsi, en recyclant ce produit de manière responsable, vous contribuez à la préservation des ressources naturelles et à la protection de la santé humaine.

Proindecsa

C/ Paraguay, parc. 13-5/6
Polígono industrial Oeste
30820 Alcantarilla, Murcia (Spain)

Tel. : +34 968 880 852
proindecsa@proindecsa.com



entidad asociada a
cepreven



www.proindecsa.com

